

## TREATY SERIES. 1913.

## No. 18.

## EXCHANGE OF NOTES

BETWEEN

## THE UNITED KINGDOM AND FRANCE

RENEWING FOR A FURTHER PERIOD OF FIVE  
YEARS THE ARBITRATION AGREEMENT  
SIGNED AT LONDON, OCTOBER 14, 1903.

(“*Treaty Series No. 18 (1903).*”)

October 14, 1913.

---



---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.*  
*November 1913.*

---



---

## LONDON:

PRINTED UNDER THE AUTHORITY OF HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
BY HARRISON AND SONS, 45-47, ST. MARTIN'S LANE, W.C.,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

To be purchased either directly or through any Bookseller, from  
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C., and 32, ABINGDON STREET, S.W.,  
and 54, ST. MARY STREET, CARDIFF; or  
H.M. STATIONERY OFFICE (SCOTTISH BRANCH), 23, FORTH STREET, EDINBURGH; or  
E. PONSONBY, LTD., 116, GRAFTON STREET, DUBLIN;  
or from the Agencies in the British Colonies and Dependencies,  
the United States of America, the Continent of Europe and Abroad of  
T. FISHER UNWIN, LONDON, W.O.

1913.

[Cd. 7099.] Price  $\frac{1}{2}$ d.

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE UNITED  
KINGDOM AND FRANCE RENEWING FOR A  
FURTHER PERIOD OF FIVE YEARS THE  
ARBITRATION AGREEMENT SIGNED AT  
LONDON, OCTOBER 14, 1903.\*

(“ Treaty Series No. 18 (1903).”)

October 14, 1913.

No. 1.

*The French Ambassador to Sir Edward Grey.*

M. le Secrétaire d'État, *London, le 14 octobre, 1913.*

J'ai eu l'honneur de faire connaître à votre Excellence que mon Gouvernement était disposé à renouveler pour cinq années, à partir de la date de son expiration, la Convention d'Arbitrage conclue entre nos deux Gouvernements le 14 octobre, 1903, pour une durée de cinq ans. Votre Excellence a bien voulu me faire savoir que le Gouvernement de Sa Majesté était également prêt à accepter le renouvellement de cet accord dans les conditions indiquées par le Gouvernement Français.

Si cette manière de procéder convient à votre Excellence, il sera entendu que la présente note et la réponse que votre Excellence me fera parvenir serviront à constater l'entente intervenue entre nos deux Gouvernements.

Veuillez, &c.

PAUL CAMBON.

(Translation.)

M. le Secrétaire d'État, *London, October 14, 1913.*

I HAD the honour to inform your Excellency that my Government were prepared to renew, for five years from the date of its expiration, the Arbitration Convention concluded between our two Governments on the 14th October, 1903, for a period of five years. Your Excellency was good enough to state that His Majesty's Government were also ready to accept the renewal of this Agreement on the conditions indicated by the French Government.

\* The previous exchange of notes of the 14th October, 1903, renewing the Agreement for five years, was laid as “ Treaty Series No. 34 (1908).”

Should your Excellency agree, it will be understood that the present note and your Excellency's reply will serve to place upon record the understanding arrived at between our two Governments.

Accept, &c.

PAUL CAMBON.

---

No. 2.

*Sir Edward Grey to the French Ambassador.*

Your Excellency,

*Foreign Office, October 14, 1913.*

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your note of this day's date, informing me that the French Government are prepared to renew, for a further period of five years from the present date, the Arbitration Agreement concluded between the Governments of Great Britain and France on the 14th October, 1903, on the understanding that His Majesty's Government are equally prepared to agree to such renewal.

I have the honour to accept, on behalf of His Majesty's Government, the proposal of the French Government that the Agreement in question should be renewed for a further period of five years from this date, and the present exchange of notes between your Excellency and myself is accordingly regarded by them as placing upon record the understanding arrived at between our respective Governments in the matter.

I have, &c.

E. GREY.

---